



Day 1: Friday 12 March 2021 Programme

10.00 – 10.10	WELCOME – John Worne, CIOL CEO	
10.15 – 10.50	KEYNOTE: Linguists – Pathways to Employability and the Future of the Profession Dr Reza Navaei	
	STREAM 1	STREAM 2
SESSION 1 11.00 – 11.40	Interpreting in the private sector: challenges and opportunities of working with direct clients Jaquelina Guardamagna	Diversification in the Language Profession Carina Balbo Hugh Ottewell
SESSION 2 11.45 – 12.25	Translation Technology Maria Strange	Health for Linguists Ignaty Dyakov
12.30 – 13.30	LUNCH BREAK	
SESSION 3 13.35 – 14.10	COVID-19, Brexit and Beyond Sue Leschen	Working with languages as a professional tourist guide Tess Pike
SESSION 4 14.15 – 14.50	From 'Remote Interpreting' to 'Hybrid Meetings' Sarinya Wood	'Breakfast at Tiffany's' 4,000 hours on online language tutoring experience Romana Sustar
14.55 – 15.10	AFTERNOON BREAK	
15.15 – 16.00	KEYNOTE: Threlford Lecture Psychological Capital and Sustainability in the Language Professions Dr Severine Hubscher-Davidson	

Day 2: Saturday 13 March 2021 Programme

10.00 – 10.05	WELCOME – Judith Gabler, Chair of Council	
10.10 – 10.50	KEYNOTE: A vision into professional qualifications Bernardette Holmes MBE	
	STREAM 1	STREAM 2
SESSION 1 11.00 – 11.40	Media 'Translating': a hybrid discipline Karl McLaughlin	Interpreting in the Mental Health Setting Sobrina Soloman
SESSION 2 11.45 – 12.25	Seeing the world through snippet view: an introduction to the translation of quotations Laura Bennett	Languages education University, A-level and teaching Lewis Wells
12.30 – 13.30	LUNCH BREAK	
SESSION 3 13.35 – 14.10	The Creation of Language Community Schools Valérie Harkness	Preserving Polyphony in Translation Liudmila Tomanek
SESSION 4 14.15 – 14.50	Business strategies for coping with static or falling rates of pay for translators and interpreters Ken Paver	SDL
14.55 – 15.10	AFTERNOON BREAK	
15.10 – 15.55	KEYNOTE: Engaging and empowering the linguists of the future Dr Caroline Ardrey	
16.00	CLOSE	

Programme subject to change without notice

#CIOLOnline2021
Twitter@CIOLinguists